

## Dodatok č. 2 k Zmluve č. 32RE/06/11

o rozpočítaní odobratej elektriny a vysporiadaní nákladov s tým spojených uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

### I. Zmluvné strany

|                                                                             |                                                                                                                                                                          |                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obchodné meno                                                               | Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.                                                                                                                               | ATALIAN SK s. r. o.                                                                        |
| Právna forma                                                                | akciová spoločnosť                                                                                                                                                       | Spoločnosť s ručením obmedzeným                                                            |
| Označenie registra                                                          | Obch. register Okresného súdu Bratislava I,<br>Oddiel: Sa, vložka č. 3496/B                                                                                              | Obch. register Okresného súdu Bratislava I,<br>Oddiel Sro, vložka č. : 55217/B             |
| Adresa<br>PSČ, sídlo                                                        | Drieňová 24<br>820 09 Bratislava                                                                                                                                         | Bajkalská 19B<br>821 01 Bratislava                                                         |
| ďalej len                                                                   | ZSSK CARGO                                                                                                                                                               | ATALIAN SK                                                                                 |
| Štatutárny orgán:<br>- meno<br>- funkcia<br>- meno<br>- funkcia             | Predstavenstvo<br>Ing. Martin Vozár, MBA<br>predseda predstavenstva a generálny riaditeľ<br>Ing. Miroslav Hopta<br>podpredseda predstavenstva a riaditeľ Úseku prevádzky | Konatelia spoločnosti<br>Mgr. Marián Čarnoký<br>konateľ<br>Ing. Jana Hudáková<br>konateľka |
| Splnomocnení k podpisu zmluvy<br>- meno<br>- funkcia<br>- meno<br>- funkcia | Ing. Roman Gono<br>riaditeľ Úseku služieb<br>Ing. Slavka Jánošíková<br>vedúca Oddelenia energetiky                                                                       | Mgr. Marián Čarnoký<br>konateľ<br>Ing. Jana Hudáková<br>konateľka                          |
| IČO<br>IČ DPH<br>DIČ                                                        | 35 914 921<br>SK2021920065<br>2021920065<br>Je platcom DPH                                                                                                               | 44 390 823<br>SK2022716971<br>2022716971<br>Je platcom DPH                                 |
| Bankové spojenie<br>Číslo účtu / kód banky<br>IBAN<br>SWIFT                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                            |
| Adresa pre poštový styk                                                     | Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.<br>Úsek služieb, Oddelenie energetiky<br>Hviezdoslavova 31<br>010 01 Žilina                                                   | ATALIAN SK s.r.o.<br><br>Kukučínova 7<br>040 01 Košice                                     |
| Adresa pre zasielanie faktúr                                                | Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.<br>Sekcia účtovníctva a daní<br>Drieňová 24<br>820 09 Bratislava                                                              | ATALIAN SK s.r.o.<br><br>Kukučínova 7<br>040 01 Košice                                     |
| Kontaktná osoba – zmluva<br>Kontaktná osoba<br>Telefón / fax<br>E-mail      |                                                                                                                                                                          |                                                                                            |
| Kontaktná osoba - faktúry<br>Telefón / fax<br>E-mail                        |                                                                                                                                                                          |                                                                                            |

### II. Účel Dodatku č. 2

- Účelom tohto Dodatku č. 2 je upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán z dôvodu zmeny práv a povinností vzniknutých zo zmluvy č. 32RE/06/11 (ďalej len „zmluva“) a to tak, aby tieto práva a povinnosti zodpovedali aktuálnemu predmetu plnenia zmluvných strán.

### III. Predmet Dodatku č. 2

Predmetom tohto Dodatku č. 2 je úprava nasledovných ustanovení zmluvy:

- V Článku II. zmluvy s názvom „**VYHODNOTENIE ODBERU ELEKTRINY**“ sa za odsek 1. dopĺňa nový odsek 2. s nasledovným znením:
- Nakoľko z technických príčin nie je osadené hlavné istenie odberného miesta, hodnota obmedzujúceho istenia v A sa vypočíta podľa vzorca:

$$I = \frac{P}{U_f \cdot \cos \varphi}$$

kde  
I ..... hodnota obmedzujúceho istenia (A)  
P ..... maximálne povolený príkon (W)  
U<sub>i</sub> ..... fázové napätie (V)  
cos φ ... účinník

$$I = \frac{2375}{230 \cdot 0,95} = 10,87$$

**Obmedzujúce istenie odberného miesta v A: 1x10,87**

2. V Článku III. zmluvy s názvom „**URČENIE A ROZPOČÍTANIE ODBERU ELEKTRINY**“ sa vypúšťa text odseku č. 2 a nahrádza sa nasledovným znením:
  2. Kvalifikovaný výpočet predpokladaného odberu ATALIAN SK je stanovený v Prílohe č. 1A tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. V Článku V. zmluvy s názvom „**ZMLUVNÉ OBDOBIE**“ sa odsek 1. v plnom rozsahu ruší a nahrádza sa nasledovným znením:
  1. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu uzatvárajú na dobu určitú, a to od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 30.4.2019.
4. V Článku VI. zmluvy s názvom „**ZVLÁŠTNE DOJEDNANIA**“ sa vypúšťa celý text a nahrádza sa nasledovným znením:
  1. Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a dodržiavať všetky platnými právnymi predpismi stanovené povinnosti vo vzťahu k ochrane a spracúvaniu osobných údajov, ktoré získajú a budú na základe tejto dohody alebo v súvislosti s jej plnením spracúvať.
  2. Za účelom splnenia si informačnej povinnosti, s cieľom oboznámiť dotknuté osoby o spracúvaní ich osobných údajov, vydala ZSSK CARGO dokument s označením „Politika ochrany osobných údajov v obchodnej spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.“, ktorý je zverejnený na internetovej stránke ZSSK CARGO na lokalite: <https://www.zscargo.sk/ooou>.

**IV. Platnosť a účinnosť Dodatku č. 2**

1. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania osobami oprávnenými konať v mene zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa ust. § 47 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy medzi nimi vzniknuté od 01.01.2019 do dňa účinnosti tohto Dodatku č. 2 sa budú riadiť ustanoveniami tohto Dodatku č. 2

**V. Záverečné ustanovenia Dodatku č. 2**

1. Tento Dodatok č. 2 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a je vyhotovený v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dva rovnopisy.
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že tento Dodatok č. 2 k zmluve vyjadruje ich slobodnú, vážnu, chcenú a určitú vôľu, že celý obsah tohto Dodatku č. 2 im je jasný a zrozumiteľný a preto tento Dodatok č. 2 prostredníctvom osôb oprávnených konať v mene zmluvných strán podpísali.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

ZSSK CARGO

ATALIAN SK

.....  
Ing. Roman Gono  
riadiť Úseku služieb  
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

.....  
Mgr. Marián Čarnoký  
konateľ  
ATALIAN SK, s. r. o.

.....  
Ing. Slavka Jánošíková  
vedúca Oddelenia energetiky  
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

.....  
Ing. Jana Hudáková  
konateľka  
ATALIAN SK, s. r. o.

**Protokol**  
**o určení odberu elektriny kvalifikovaným výpočtom**

ZSSK CARGO

ATALIAN SK, s.r.o.

| Číslo OM<br>ZSSK CARGO | Názov OM ZSSK CARGO  | Miesto odberu<br>elektriny pre ATALIAN SK, s.r.o. |
|------------------------|----------------------|---------------------------------------------------|
| 3210015                | RD Trenčianska Teplá | RD Trenčianska Teplá –<br>administratívna budova  |

Odber elektriny kvalifikovaným výpočtom sa vyhodnotí podľa vzorca:

$O = \sum (P_i \times t_i)$  kde

O ... Odber na mieste odberu za vyhodnocované obdobie (kWh)

$P_i$  ... výkon odoberaný i-tým inštalovaným spotrebičom (kW)

$t_i$  ... doba, po ktorú je i – tý spotrebič v prevádzke (hod.)

|                        |                      |            |                                | $P_i$                         | $t_i$                                      |                             | O                                   |
|------------------------|----------------------|------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| Miestnosť              | Elektrický spotrebič | Počet (ks) | Príkon jedného spotrebiča (kW) | Príkon spotrebičov spolu (kW) | Počet hodín v prevádzke za 1 deň (hod/deň) | Počet dní používania v roku | Spotreba elektriny celkom (kWh/rok) |
| <b>denná miestnosť</b> | svetlo               | 2          | 0,06                           | 0,12                          | 5                                          | 250                         | 150                                 |
|                        | rádio                | 1          | 0,015                          | 0,015                         | 10                                         | 250                         | 38                                  |
|                        | chladnička           | 1          | 0,1                            | 0,1                           | 10                                         | 365                         | 365                                 |
|                        | kanvica              | 1          | 2                              | 2                             | 0,25                                       | 250                         | 125                                 |
| <b>chodba</b>          | svetlo               | 2          | 0,04                           | 0,08                          | 2                                          | 250                         | 40                                  |
| <b>WC</b>              | svetlo               | 1          | 0,06                           | 0,06                          | 0,5                                        | 250                         | 8                                   |
| <b>Spolu:</b>          |                      |            |                                | <b>2,375</b>                  |                                            |                             | <b>726</b>                          |

**Predpokladaný ročný odber elektriny je 726 kWh.**